

## قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٣٢٨ لسنة ٢٠٠٣

بشأن الموافقة على اتفاق الطرق الدولية بالشرق العربي  
والذي اعتمدته اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا  
 التابعة للأمم المتحدة (إسكوا)، والموقع في بيروت بتاريخ ٢٠٠١/٥/١٠

**رئيس الجمهورية**

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة (١٥١) من الدستور :

**قرر :**

**(مادة وحيدة)**

ووفق على اتفاق الطرق الدولية بالشرق العربي والذى اعتمدته اللجنة الاقتصادية  
والاجتماعية لغربي آسيا التابعة للأمم المتحدة (إسكوا) والموقع في بيروت  
 بتاريخ ٢٠٠١/٥/١٠، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق.

صدر برئاسة الجمهورية في ٢٢ شوال سنة ١٤٢٤ هـ

(الموافق ١٦ ديسمبر سنة ٢٠٠٣ م).

**حسني مبارك**

وافق مجلس الشعب على هذا القرار بجلسته المعقودة في ٨ صفر سنة ١٤٢٥ هـ  
(الموافق ٢٩ مارس ٢٠٠٤ م)

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا  
(إسكوا)

# اتفاق الطرق الدولية في المشرق العربي



الأمم المتحدة

Distr.

LIMITED

E/ESCWA/TRANS/2001/3

18 May 2001

ARABIC

ORIGINAL: ARABIC/ENGLISH/FRENCH

**اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا**

**اتفاق الطرق الدولية في المشرق العربي<sup>(\*)</sup>**



**الأمم المتحدة**

(\*) هذا هو نص الاتفاق الذي اعتمدته اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا يوم ١٠ آب/أغسطس ٢٠٠١ وبدأ تobic الأعضاء عليه اعتباراً من نفس اليوم.

إن الأطراف الداخلة في الاتفاق ، إدراكاً منها لأهمية تسهيل حركة النقل البري على الطرق الدولية في المشرق العربي ، وضرورة زيادة التعاون والتبادل التجارى والسياحى فيما بينها ، وذلك عن طريق وضع خطة مدرورة لإنشاء وتطوير شبكة الطرق الدولية التي تفى ب الحاجات النقل والمرور المستقبلية وتراعى شؤون البيئة ، فقد اتفقت على ما يلى :

(المادة ١)

### **تبني شبكة الطرق الدولية**

تبني الأطراف الداخلة في الاتفاق شبكة الطرق الدولية الموصوفة في الملحق الأول لهذا الاتفاق (شبكة الطرق الدولية في المشرق العربي) ، باعتبارها الطرق ذات الأهمية الدولية في المشرق العربي ، وبالتالي لها الأولوية عند وضع الخطط الوطنية التي تتعلق بإنشاء وصيانة وتطوير شبكات الطرق الوطنية لدى الأطراف الداخلة في هذا الاتفاق .

(المادة ٢)

### **اتجاهات محاور شبكة الطرق الدولية**

ت تكون "شبكة الطرق الدولية في المشرق العربي" ، الوارد وصفها في الملحق الأول من الاتفاق ، من محاور رئيسية في اتجاه شمال / جنوب وشرق / غرب ، ويمكن أن تتضمن طرقاً أخرى تضاف مستقبلاً وفقاً لمواد هذا الاتفاق .

(المادة ٣)

### **المواصفات الفنية**

خلال فترة زمنية أقصاها (١٥) خمس عشرة سنة ، يتم إخضاع جميع الطرق الواردة في الملحق الأول للمواصفات الفنية حسب الملحق الثاني للاتفاق ، أما بالنسبة للطرق الجديدة التي سيتم تنفيذها بعد دخول الاتفاق حيز التنفيذ ، فيتم تصميمها طبقاً للمواصفات الفنية المحددة في الملحق الثاني للاتفاق .

## (المادة ٤)

**اللافتات والإشارات والعلامات**

خلال فترة زمنية أقصاها (٧) سبع سنوات ، يتم إخضاع اللافتات والإشارات والعلامات على جميع الطرق الواردة في الملحق الأول للمواصفات المحددة في الملحق الثالث للاتفاق . أما الإشارات واللافتات والعلامات الجديدة التي سيتم تنفيذها بعد دخول الاتفاق حيز التنفيذ فيتم تصميمها حسب المواصفات المحددة في الملحق الثالث للاتفاق .

## (المادة ٥)

**التوقيع والتصديق والقبول والموافقة والانضمام**

١ - يتم فتح باب التوقيع على هذا الاتفاق في بيت الأمم المتحدة في بيروت خلال الفترة من ١٠ آيار / مايو ٢٠٠١ إلى ٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠٠٢ ، وذلك لأعضاء اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا ( الإسكوا ) .

٢ - الأعضاء المشار إليهم في الفقرة ١ من هذه المادة يصبحون أطرافاً داخلة في هذا الاتفاق عن طريق :

- (أ) التوقيع الذي لا يحتاج إلى تصديق أو قبول أو موافقة ( التوقيع النهائي ) ؛ أو
- (ب) التوقيع الذي يحتاج إلى تصديق أو قبول أو موافقة يعقبه التصديق أو القبول أو الموافقة ؛ أو
- (ج) الانضمام .

٣ - يصبح التصديق أو القبول أو الموافقة أو الانضمام ساري المفعول بعد إيداع الأداة المطلوبة لدى جهة الإيداع .

٤ - يمكن للدول غير الأعضاء في الإسكوا أن تصبح أطرافاً داخلة في هذا الاتفاق عن طريق إيداع أداة الانضمام لدى جهة الإيداع إذا حصلت على موافقة جميع الأطراف الداخلة في الاتفاق الأعضاء في الإسكوا .

## (المادة ٦)

**الدخول حيز التنفيذ**

١ - يدخل الاتفاق حيز التنفيذ بعد (٩٠) تسعين يوماً من تاريخ قيام (٥) خمسة أعضاء في الإسكوا إما بالتوقيع النهائي عليه أو بإيداع أداة التصديق أو القبول أو الموافقة أو الانضمام .

٢ - بالنسبة لكل عضو في الإسكوا مشار إليه في الفقرة ١ من المادة ٥ يقوم بالتوقيع النهائي على الاتفاق أو بإيداع أداة التصديق أو القبول أو الموافقة أو الانضمام بعد التاريخ الذي قام فيه (٥) خمسة أعضاء في الإسكوا بالتوقيع النهائي عليه أو إيداع أداة التصديق أو القبول أو الموافقة أو الانضمام ، يدخل الاتفاق حيز التنفيذ بعد مرور (٩٠) تسعين يوماً على تاريخ قيامه بالتوقيع النهائي عليه أو تاريخ إيداع أداة التصديق أو القبول أو الموافقة أو الانضمام. بالنسبة لكل دولة غير عضو في الإسكوا تقوم بإيداع أداة الانضمام فسوف يدخل الاتفاق حيز التنفيذ بعد مرور (٩٠) تسعين يوماً على تاريخ إيداعها هذه الأداة .

## (المادة ٧)

**التعديلات**

١ - بعد دخول الاتفاق حيز التنفيذ ، يجوز لأى طرف داخل فى الاتفاق أن يقترح تعديلات عليه وعلى ملاحقه .

٢ - تقدم التعديلات المقترحة للاتفاق إلى لجنة النقل التابعة للجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا) .

٣ - تُقرَّ التعديلات إذا حصلت على موافقة ثلاثي الأطراف الداخلة في الاتفاق الحاضرة في اجتماع منعقد لهذا الغرض ، وفيما يختص بتعديلات الملحق الأول للاتفاق ، تُقرَّ إذا حصلت على موافقة ثلاثي الأطراف الداخلة في اتفاق الحاضرة في الاجتماع ، متضمنة تلك المعنية مباشرة بالتعديل المقترن .

- ٤ - تقوم لجنة النقل بالإسكوا ، بإبلاغ جهة الإيداع بالتعديلات المقروءة وفقاً للبند (٣) من هذه المادة خلال مدة لا تتجاوز (٤٥) خمسة وأربعين يوماً .
- ٥ - تبلغ جهة الإيداع التعديلات المقروءة إلى كل الأطراف الداخلة في الاتفاق ، وتصبح هذه التعديلات سارية المفعول لكل الأطراف بعد (٣) ثلاثة أشهر من إبلاغها ، إلا إذا استلمت جهة الإيداع احتجاجات من أكثر من ثلث الأطراف الداخلة في الاتفاق في خلال (٣) ثلاثة أشهر بعد تاريخ الإبلاغ .
- ٦ - في حالة انسحاب أحد الأطراف بحيث أصبح عدد الأطراف الداخلة في الاتفاق أقل من (٥) خمسة ، لا يجوز إجراء أي تعديلات لاتفاق خلال الفترة المحددة في المادة ٨ أدناه .

#### (المادة ٨)

#### الانسحاب

يجوز لأى من الأطراف الداخلة في اتفاق الانسحاب من هذا اتفاق بمحض إشعار مكتوب إلى جهة الإيداع . ويسرى هذا الانسحاب بعد (١٢) اثنى عشر شهراً من تاريخ إيداع الإشعار ، ما لم يعدل الطرف الداخلي في اتفاق عنه قبل انقضاء تلك الفترة .

#### (المادة ٩)

#### الانتهاء

ينتهي سريان مفعول هذا اتفاق إذا أصبح عدد الأطراف الداخلة في اتفاق أقل من (٥) خمسة خلال أية فترة مدتها (١٢) اثنا عشر شهراً متتالياً .

(المادة ١٠)

**حل الخلافات**

١ - أي خلاف ينشأ بين طرفين أو أكثر من الأطراف الداخلة في الاتفاق و يتعلق بتفسيره أو تطبيقه ولم يتمكن فيه أطراف الخلاف من تسويته عن طريق المفاوضات أو أية وسيلة تسوية أخرى يحال إلى التحكيم إذا طلب أي طرف من الأطراف ذلك ، ويقدم هذا الخلاف إلى لجنة تحكيم يعين كل طرف عضواً واحداً فيها ويقوم أعضاء لجنة التحكيم بالاتفاق فيما بينهم لتعيين رئيساً لللجنة التحكيم من خارجهم وإذا لم يتم الاتفاق على رئيس لجنة التحكيم خلال (٣) ثلاثة أشهر بعد طلب اللجوء إلى التحكيم ، جاز لأي طرف أن يطلب من الأمين العام للأمم المتحدة ، أو من يفوضه ، تعيين رئيس لللجنة يحال عليها الخلاف الاتخاذ قرار بشأنه .

٢ - يلتزم أطراف الخلاف بقرار تشكيل لجنة التحكيم ، بموجب أحكام الفقرة ١ من هذه المادة ، وبالقرارات الصادرة عنها وكذلك الالتزام بسداد نفقات التحكيم .

(المادة ١١)

**حدود تطبيق الاتفاق**

لا يمنع أي نص ورد في هذا الاتفاق أي طرف داخل في الاتفاق من اتخاذ أي إجراء يعتبره ضرورياً من أجل أمنه الداخلي أو الخارجي ومصالحه ، وذلك بما لا يتعارض مع أحكام ميثاق الأمم المتحدة .

(المادة ١٢)

**جهة الإيداع**

الأمين العام للأمم المتحدة هو جهة إيداع الاتفاق .

(المادة ١٣)

**قائمة المصطلحات الفنية والملاحق**

قائمة المصطلحات الفنية المستخدمة والملحق الثلاثة لهذا الاتفاق هي جزءاً لا يتجزأ منه .  
إثباتاً لما تقدم ، وقع المذكورون أدناه بصفتهم المفوضين الرسميين لذلك .  
حرر هذا الاتفاق في بيروت بتاريخ ١٠ آيار / مايو ٢٠٠١ على النسخ الأصلية  
للاتفاق باللغة العربية والإنجليزية والفرنسية .

**المصطلحات الفنية المستخدمة باللغة العربية والفرنسية والإنجليزية****( مرتبة (بجدي) حسب اللغة العربية )**

<b>Traffic Signal</b>	<b>Feux de signalisation</b>	إشارة مرور ضوئية
<b>Priority over oncoming traffic</b>	<b>Priorité à la circulation qui arrive</b>	أولوية على المرور القادم
<b>Superelevation</b>	<b>Superélevation</b>	الرفع الجانبي
<b>Convergence of traffic stream</b>	<b>Convergence du flux de la circulation</b>	اندماج حركات المرور
<b>Horizontal alignment</b>	<b>Alignement horizontal</b>	تخطيط أفقي
<b>Vertical alignment</b>	<b>Alignement vertical</b>	تخطيط رأسى
<b>Divergence of traffic stream</b>	<b>Divergence du flux de la circulation</b>	تفرع حركات المرور
<b>Intersection</b>	<b>Intersection</b>	تقاطع
<b>Roundabout</b>	<b>Rond-point</b>	تقاطع ذو جزيرة دائرية ( دوار )
<b>At-grade Intersection</b>	<b>Croisement au niveau du sol</b>	تقاطع على مستوى واحد
<b>Interchange</b>	<b>Echangeur</b>	تقاطع متعدد المستويات
<b>Median</b>	<b>Médiane</b>	جزيرة وسطية
<b>Bridge</b>	<b>Pont</b>	جسر
<b>Truss</b>	<b>Poteau</b>	جمالون
<b>Guardrail</b>	<b>Barrière de protection</b>	حاجز الحماية
<b>Traffic volume</b>	<b>Densité de la Circulation</b>	حجم المرور
<b>Design Hourly Volume (DHV)</b>	<b>Densité de la Circulation par Conception Horaire (DCCH)</b>	حجم المرور للساعة التصميمية
<b>Right of way</b>	<b>Droit de Passage</b>	حرم الطريق
<b>Band</b>	<b>Bandé</b>	حزمة
<b>Mountainous terrain</b>	<b>Terrain montagneux</b>	طبيعة الأرض جبلية

<b>Rolling terrain</b>	<b>Terrain onduleux</b>	طبيعة الأرض متوجة
<b>Level terrain</b>	<b>Terrain plat</b>	طبيعة الأرض مستوية
<b>Critical length</b>	<b>Longueur critique</b>	طول حرج
<b>Pavement Marking</b>	<b>Signalisation de la chaussée</b>	علامة سطح الطريق
<b>Vertical (overhead) Clearance</b>	<b>Déblaiement vertical</b>	فسحة رأسية
<b>Shoulder (s)</b>	<b>Epaule (s)</b>	كتف (أكتاف)
<b>Code (s)</b>	<b>Code (s)</b>	كود (أكواد)
<b>Sign</b>	<b>Panneau</b>	لافتة
<b>“GIVE WAY” Sign</b>	<b>Panneau “cédez la priorité”</b>	لافتة "يُهل" (إفساح الطريق)
<b>“End of Prohibition or Restriction” Sign</b>	<b>Panneau “Fin de l’interdiction ou la restriction”</b>	لافتة "نهاية القيد والمحظ" .
<b>Mandatory Sign</b>	<b>Panneau obligatoire</b>	لافتة إجبارية
<b>Informative Sign</b>	<b>Panneau instructif</b>	لافتة إرشادية
<b>Direction Sign</b>	<b>Panneau de direction</b>	لافتة الاتجاه
<b>Warning Sign</b>	<b>Panneau avertisseur</b>	لافتة تحذيرية
<b>Regulatory Sign</b>	<b>Panneau régulateur</b>	لافتة تنظيمية
<b>Road Number Sign</b>	<b>Panneau de numéro de la route</b>	لافتة رقم الطريق
<b>Advance Direction Sign</b>	<b>Panneau de direction avancé</b>	لافتة متقدمة للاتجاه
<b>Average Daily Traffic (ADT)</b>	<b>Moyenne de la Densité de la Circulation (MDC)</b>	متوسط حجم المرور اليومي
<b>Passing distance</b>	<b>Distancer de dépassement</b>	مسافة التخطي
<b>Stopping distance</b>	<b>Distance d’arrêt</b>	مسافة التوقف
<b>Sight distance</b>	<b>Distance de vision</b>	مسافة الرؤية
<b>Level of service</b>	<b>Niveau de service</b>	مستوى الخدمة
<b>Lane</b>	<b>Voie</b>	مسرب (حارة)

Acceleration and deceleration lane	Voie d'accélération et de ralentissement	مسرب التسارع والتبطاطز
Slip road	Voie de déviation	مسرب التفرع
Left Turn Lane	Voie de deviation à gauche	مسرب الدوران لليسار
Speed Change Lane	Voie de changement de vitesse	مسرب تغيير السرعة
Climbing lane	Voie d'ascension	مسرب صعود
Rate of curvature	Courbe moyenne	معدل تغير الانحناء
Weaving Section	Section d'entrelacement	مقطع التناص
Cross section	Section transversale	مقطع عرضي
Transition Curve	Virage de transition	منحنى انتقالى
Vertical grade	Pente verticale	ميل طولي (رأس)
Cross slope	Pentes transversales	ميل عرضي
Traffic Control Device	Dispositifs de contrôle de la circulation	وسيلة التحكم المروري

أما بالنسبة لتعريفات هذه المصطلحات وتلك الواردة في مواد ملحوظ الاتفاق فيمكن الرجوع إلى ملحوظ الاتفاق وأدلة وأكواود مواصفات الطرق في دول المنطقة مثل الكود المصري والأردني والسعودي وكذلك الكود الأمريكي وفقاً لمرجع الجمعية الأمريكية لمسؤولي الطرق والنقل بالولايات .

## ملاحق الاتفاق

### الف - الملحق الأول : شبكة الطرق الدولية في المشرق العربي

#### ١ - المحاور المتوجهة شمال - جنوب

##### (أ) م٥ - محور العراق - شرق الجزيرة العربية :

منفذ زاخو (العراق / تركيا) - الموصل - بغداد - السماوة - البصرة - منفذ صفوان (العراق / الكويت) - منفذ العبدلي (الكويت / العراق) - الكويت - منفذ النويصيف (الكويت / السعودية) منفذ الحفجي (السعودية / الكويت) - أبو حميرة - (الدمام - الهفوف - سلوى) (\*) - منفذ البطحاء (السعودية / الإمارات) - منفذ الغويقات (الإمارات / السعودية) - أبو ظبي - دبي - الفجيرة - منفذ كلبا (الإمارات / عمان) - منفذ خطمة الملاحة (عمان / الإمارات) - صحار - مسقط - نزوى - ثمرية - صلالة .

##### (ب) م٧- محور أبو ظبي - صحار :

أبو ظبي - العين - منفذ البرعى (الإمارات / عمان) - منفذ البرعى (عمان / الإمارات) - صحار .

##### (ج) م٩ - محور العين - نزوى :

العين - منفذ مزید (الإمارات / عمان) - منفذ حفيت (عمان / الإمارات) - نزوى .

##### (د) م١٥ - محور حلب - الرمادى :

حلب - دير الزور - منفذ البو كمال (سوريا / العراق) - منفذ القائم (العراق / سوريا) - الرمادى .

(\*) يتم استبدال هذا الجزء مستقبلاً بالطريق الساحلى (الدمام - سلوى) عند الانتهاء من إنشائه .

## (ه) م ٤٥ - محور خط الأنابيب :

خديشة (ال سعودية ) - عرعر - حفر الباطن - أبو حمرين .

## (و) م ٣٥ - محور وسط الجزيرة العربية :

عمان - الأزرق - منفذ العصري (الأردن / السعودية ) - منفذ الحديدة (ال سعودية / الأردن ) - سكاكا - حائل - بريدة - الرياض - المخرج .

## (ز) م ٤٤ - محور سوريا - الأردن - السعودية - اليمن :

منفذ باب الهوى (سوريا / تركيا ) - حلب - حمص - دمشق - منفذ نصيب (سوريا / الأردن ) - منفذ جابر (الأردن / سوريا ) - عمان - معان - منفذ المدورة (الأردن / السعودية ) - منفذ حالة عمار (ال سعودية / الأردن ) - تبوك - القليبة - المدينة المنورة - مكة المكرمة - أبها - منفذ علب (ال سعودية / اليمن ) - منفذ باقم (اليمن / السعودية ) - صنعاء - تعز .

## (ح) م ٤٧ - محور معان - العقبة :

معان - العقبة .

## (ط) م ٥١ - محور الساحل الشرقي للمتوسط :

كب - اللاذقية - طرطوس - منفذ البوسية (سوريا / لبنان ) - منفذ العيودية (لبنان / سوريا ) - طرابلس - بيروت - القاهرة .

## (ى) م ٥٥ - محور سيناء - شرق البحر الأحمر :

العرיש - نخل - توبيع - العقبة - منفذ الدرة (الأردن / السعودية ) - منفذ الدرة (ال سعودية / الأردن ) - حضباء - ينبع - رابغ - جدة - السدر - منفذ الطوال (ال سعودية / اليمن ) - منفذ حرض (اليمن / السعودية ) - الحديدة - المخاء .

(ك) م ٦٥ - محور الساحل الغربي للبحر الأحمر :

الإسماعيلية - السويس - سفاجا - منفذ حلايب ( مصر / السودان ) .

(ل) م ٦٧ - محور شرق الدلتا :

كوبرى القنطرة - الإسماعيلية - القاهرة .

(م) م ٧٥ - محور وادى النيل :

الإسكندرية - القاهرة - قنا - منفذ أرقين ( مصر / السودان ) .

#### **٢ - المحاور المتوجهة شرق - غرب**

(أ) م ١٠ - محور شمال العراق - شرق البحر المتوسط :

منفذ حج عمران ( العراق / إيران ) - أربيل - الموصل - منفذ ربيعة ( العراق / سوريا ) - منفذ اليعربية ( سوريا / العراق ) - القامشلي - حلب - اللاذقية .

(ب) م ٢٠ - محور وسط سوريا :

القامشلي - الحسكة - دير الزور - حمص - طرطوس .

(ج) م ٣٠ - محور غرب العراق - شرق البحر المتوسط :

الرطبة - منفذ الوليد ( العراق / سوريا ) - منفذ التنف ( سوريا / العراق ) - دمشق - منفذ جديدة يابوس ( سوريا / لبنان ) - منفذ المصنع ( لبنان / سوريا ) - بيروت .

(د) م ٤٠ - محور العراق - الأردن - الأراضي الفلسطينية المحتلة - الساحل

المجنوبى للبحر المتوسط :

منفذ المنذرية ( العراق / إيران ) - خانقين - بغداد - الرمادي - الرطبة - منفذ الطريبيل ( العراق / الأردن ) - منفذ الكرامة ( الأردن / العراق ) - الأزرق - عمان - منفذ جسر الملك حسين ( الأردن / الأراضي الفلسطينية المحتلة ) - القدس - غزة - منفذ رفح ( مصر / الأراضي الفلسطينية المحتلة ) - العريش - كوبرى القنطرة - بور سعيد - الإسكندرية - منفذ السلوم ( مصر / ليبيا ) .

## (ه) م ٥ - محور بغداد - القاهرة :

بغداد - كربلاء - النخيب - منفذ جديدة عرعر (العراق / السعودية) - منفذ جديدة عرعر (السعودية / العراق) - عرعر - سكاكا - القلبية - تبوك - منفذ الدرة (السعودية / الأردن) - منفذ الدرة (الأردن / السعودية) - العقبة - نويع - التخل - الشط - القاهرة .

## (و) م ٦ - محور غرب السعودية - صعيد مصر :

ضباء - سفاجا - قنا - موط ..

## (ز) م ٧ - محور الكويت - ينبع (\*) :

الكويت - منفذ السالمي (الكويت / السعودية) - منفذ الرقعي (السعودية / الكويت) - حفر الباطن - الأرطاوية - بريدة - المدينة المنورة - ينبع .

## (ح) م ٨ - محور المنامة - جدة :

المنامة - منفذ جسر الملك فهد (البحرين / السعودية) - الدمام - الرياض - مكة المكرمة - جدة .

## (ط) م ٩ - محور الدوحة - الدرب :

الدوحة - منفذ أبو سمرة (قطر / السعودية) - منفذ سلوى (السعودية / قطر) - منفذ البطحاء (السعودية / الإمارات) حرض - الخرج - السليم - أنها - الدرب .

## (ي) م ١٠ - محور جنوب الجزيرة العربية :

ثعريت - منفذ المزيونة (عمان / اليمن) - منفذ شحن (اليمن / عمان) - الغيضة - المكلا - عدن - تعز - المخاء .

(\*) يتم مستقبلاً إضافة جزء يتفرع من هذا المحور عند الأرطاوية ويتجه شرقاً إلى الجبيل مروراً ببابو حدودية وذلك عند الانتهاء من إنشائه .

**باء - الملحق الثاني: المواصفات الفنية اللازم توفرها على  
محاور شبكة الطرق الدولية في المشرق العربي**

يوضح الجدول (١) المواصفات الفنية اللازم توفرها على محاور شبكة الطرق الدولية في المشرق العربي .

وفيما يلى وصف تفصيلي للمواصفات التي يتضمنها الجدول .

**١ - عام :**

يجب أن تخضع جميع أجزاء، المحاور الوارد ذكرها في الملحق الأول ، وكذلك الطرق التي ينوى إضافتها إلى هذه الشبكة الدولية ، للشروط الوارد ذكرها أدناه ، وذلك من أجل ضمان سلامة المرور وحماية البيئة ، وكذلك انسياق حركة النقل والمرور وراحة المستخدمين .

وتتعهد جميع الأطراف بأن تبذل قصارى جهدها للالتزام ببنود هذا الملحق ، سواء فيما يتعلق بإنشاء الطرق الجديدة أو بتحسين القائم منها .

**٢ - تصنيف الطرق الدولية :**

**تصنيف شبكة الطرق الدولية في المشرق العربي كما يلى :**

(أ) طرق درجة أولى حرّة : وهي التي تخدم أساساً السيارات بأنواعها المختلفة ، وينبع استخدامها بواسطة الدراجات الهوائية والمشاة . وهي طرق مزدوجة مقسمة بجزيرة وسطية . ويكون التحكم فيها كلّاً بحيث تكون جميع تقاطعات عليها في مستويات مختلفة ( حرّة ) ، وفيها تدخل السيارات وتخرج عند نقط محددة فقط بكيفية لا تؤثر على تدفق المرور عن طريق مسارب انسلاال .

(ب) طرق درجة أولى سريعة : وهي طرق مزدوجة مقسمة بجزيرة وسطية . يكون التحكم فيها جزئياً عن طريق تقاطعات سطحية عالية الكفاءة ، وقد تستخدم تقاطعات حرّة عند بعض النقاط طبقاً لاعتبارات الأمان من الحوادث . ويتم التعامل معها فقط من خلال نقط دخول وخروج محددة ، ويجب توفير مسارب خاصة لتغيير السرعة والدوران عند التقاطعات . وينبع دخول وخروج المركبات مباشرة من الطرق والأنشطة المجاورة لها .

**الجدول ١ - المواصلات الفنية الالزام توفرها على معاور شبكة الطريق الدولي في المشرق العربي**

رقم مسلسل	عنوان المؤامنة	مقدار الأطاق المقتر (كيلو الأول/ببسبر ٢٠٠٠)	مقدار الأطاق المقتر (كيلو الأول/ببسبر ٢٠٠٠)
١	تصنيف الطريق	درجة أولى حرجة	ارتفاع بالسيارات، ولكن تم فقط تعديل اسم التصنيف، وكذلك لم يوضح تعريف رابع كمسا في الشبكة الأساسية، لأن ذلك يقتضي له خصائص متقدمة لا تتاسب مع وصف واحد/متعددة (الستريات)
٢	الوصف	مذووج - مقسم	مستوى التحكم في الدخول والخروج كامل (اتصالات متعددة المستويات) على مستوى جزئي/كامل (اتصالات متعددة المستويات)
٣	ملاحيات	درجات ثانية درجة أولى سريعة	- هذه هي نفسها مراصفات الجمعية الأمريكية لسلامي الطريق والنقل بالسيارات، ولكن تم فقط تعديل اسم التصنيف، وكذلك لم يوضح تعريف رابع كمسا في الشبكة الأساسية، لأن ذلك يقتضي له خصائص متقدمة لا تتاسب مع وصف واحد/متعددة (الستريات)  - إضافة تصنيف "الطريق" عما مطرح في دراسة مجلس ندراء النقل العرب هو من أجل رفع كفاءة الشبكة الدولية، لأن هذا التصنيف لن يخصيص جديد من حيث السرعة والأمان مما يساعد في تطبيق أzyme الحرفة وتقليل تحفظ النقل وزيادة السلامة على الطريق.

الجلد الأول (ج ٢)



رقم	عنوان المراقبة	ملاحظات	مشروع اختياري المقترن (كتابي الأول/دشيشين .٢٠٠)
٢٦	فيما يلي ملخص المعايير المطلوبة في المسوود	- في المنشآت الصغيرة يستقر الطريق بنفسه عموماً، بما فيه الاقتراض العادي وحالات الرصيف لا تقل عن ٣٠٪.	
٢٧	تقى على تحديد المعايير المطلوبة (١٠٠ متر)، يذهب أن تتوفر مسافة بين عناصر المعايير في الحالات العادي والاقتراض العادي وحالات الرصيف لا تقل عن ٣٠٪.	- في المنشآت الصغيرة يستقر الطريق (١٠٠ متر)، يذهب أن تتوفر مسافة بين عناصر المعايير في الحالات العادي والاقتراض العادي وحالات الرصيف لا تقل عن ٣٠٪.	
٢٨	تقى مع مراقبات الطرق الأمريكية لسدل الطرق والتقى بالولايات:	- في المنشآت العادي القائمة، يمكن جعل مسافة الأمان ٦٠٪، وهو يشمل أن تتحقق هذه المنشآت أولوية التطوير أو الاستبدال وأن تراعى توسيع الإشارات واللافتات الازمة للسلامة.	

الجزء ١ (تابع)

رقم مسلسل	عنوان المراقبة	مشروع الأطيان المتصر (قانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣)	ملاحظات
١٦	الأعمال المحرمة ك والساس لتجدد العملة القديمة للريحكة (طن)	مطرود أسامي (محمد طهبي) ٩,٣,٨ مطرود مطرود ٣٣ طن	- الشابية المعظمي لأعضاء مجلس العمل المعدني المفرد ٣ طن، وليس تشر حوالى ٣٨% من إمسا، ظفاظ المقد التكامل في التشريع المدرسي (السلام). إذا فخوص بالجمل
١٧	الصلة بين المعدني في المبلغ	مطرود خالد :	الحادي ٣٣ طن، لأن ذلك سيسري إلى شفهيون تكفل بذلك
	المبلغ (طن)		- اختير محل المعد المزدوج الوارد في المؤاملات المرجدة لدول مجلس التعاون الخليجي .

الصلة بين المعدني

في المبلغ

٣١,٠ - ٣٠,٥

٣٠,٣ - ٣٠,٢

٣٠,١ - ٣٠,٠

٣٠,٠ - ٣٠,٠

٣٠,٠ - ٣٠,٠

٣٠,٠ - ٣٠,٠

٣٠,٠ - ٣٠,٠

٣٠,٠ - ٣٠,٠

٣٠,٠ - ٣٠,٠

٣٠,٠ - ٣٠,٠

حسب اتفاق المدرسي الأردني والمواءمات المرجدة  
لطرق الوسيلة .

غير محددة

الأباجاد القصري عرض طول  
المرجات (متر)

غير محددة

أرجاع

(ج) طرق درجة ثانية : وهي متوسطة في عناصرها التصميمية بما يتناسب وحجم المرور الخصص عليها مع توفير سرعة السير المناسبة ، وتكون من حارتين للاتجاهين وغير مقسمة. والتقاطعات فيها سطحية. إلا أنه قد تستخدم التقاطعات ذات المستويين عند الضرورة. وهذا النوع يمكن استخدامه فقط عند وجود قيود في مساحة الأرض المباحة أو نقص التمويل المالي. ويجب إعطاء هذا النوع أولوية في التطوير إلى تصنيفات أعلى .

### ٣ - اعتبارات التصميم الهندسي

#### (أ) مقدمة :

يكون اختيار الخصائص الهندسية بالشكل الذي يضمن للمستخدمين السلامة المرورية وأقل درجة من الإزدحام ، مع مراعاة كل من التصنيف الوظيفي للطريق والسلوك العام للسائقين ومستخدمي الطريق .

يجب أن تستخدم ، على الطرق الدولية ، خصائص متجانسة على مسافات طويلة ، ولا يُنتقل من تصنيف للطريق إلى آخر إلا في نقاط يمكن للسائقين تحديدها ( مثل نقاط الاقتراب من الأماكن المأهولة ، والتغير الكبير في طبغرافية المنطقة ، والتقاطعات العلوية ) وبحيث يراعى الاهتمام بمناطق الانتقال. كذلك يجب الاهتمام ، عند عمل التحسينات ، بتطبيقها بحيث يحافظ ، في كل مرحلة منها على اتساق الطريق .

ومن الضروري التأكيد على توفير أدنى شروط السلامة على كافة أجزاء الشبكة ، ومراعاة السرعات الحقيقية التي يمارسها السائقون ، وذلك في ضوء شكل التخطيط المتبوع للطريق ، وكذلك القوانين والأنظمة المطبقة .

#### (ب) السرعة التصميمية :

يجب وضع مدى مناسب للسرعة التصميمية حسب تصنيف الطريق . وتكون السرعة التصميمية هي السرعة التي تختار عند إنشاء أو تحسين الطريق لتشبيت الخصائص الهندسية ، والتي تسمح للسيارات باتباعها بأمان .

#### (ج) حجم المرور ومستوى الخدمة المرورية التصميمي :

يعتمد حجم المرور التصميمي على التنبؤ بمتوسط حجم المرور اليومي (ADT) لسنة الهدف (٢٠ سنة) ، والذي يحول إلى حجم المرور للساعة التصميمية (DHV) : حوالي ١٥ في المائة من متوسط حجم المرور اليومي .

ويحدّد عدد المسارب بافتراض مستوى خدمة ضرورية مناسب هو كالتالي :

المناطق المستوية والمتوجهة : B

المناطق الجبلية : C

(د) المقاطع العرضية :

تشمل الأرقام الموجودة بين قوسين ( -- ) المد الأدنى الذي يجب لا تقل عنه ، ويجب أن تكون الأكتاف عبارة عن شريط مستمر مرصوف ومشبّث بشكل يسع بالسوق عند الضرورة ، وفي حالة عدم التمكن من توفير العرض المناسب للكتف ، يجب تزويد الطريق ب نقاط توقف على فترات متباينة .

ويجب مراعاة تنفيذ الأكتاف بالعرض الموضحة سابقاً بحيث لا تقل عن المد الأدنى . وهي طرق الدرجة الثانية ، إذا لم تتوفر المساحة الكافية فلا يجب أن يقل عرض الكتف بأي حال من الأحوال عن ١.٢٠ متر ، على أن يأخذ أولوية في التحسين .

إن الفرض الأساسي من وجود المجزرة الوسطية هو الفصل بين الميادين حركة المرور وتوفير عرض يتبع لقائد المركبة الجامحة استهادة السيطرة عليها في حالة الطوارئ ، والسماح بعرض يوفر مساحة يمكن معها عمل مسارب تغيير السرعة أو مسارب الدوران للسيار ، وكذلك التوسيعات المستقبلية للطريق . وتحل المجزرة الوسطى من تأثير أشعة الضوء ، الكافية للسيارات المتقدمة . لذا يفضل أن يكون عرض المجزرة الوسطية ٢٠ متر ، وألا يقل عن الأبعاد الموضحة في الجدول أعلاه .

(هـ) التخطيط الأنفي :

يجب ، قدر الإمكان ، تجنب استخدام القيم الدنيا لأنصاف الأقطار ، ويفضل أن تكون القيم الدنيا في الأوضاع العادية أكبر بحوالي ٥٠ إلى ١٠٠ في المائة من القيم الموضحة . كما يجب استخدام منحنيات انتقالية للربط بين أنصاف الأقطار المختلفة .

(و) التخطيط الرأسى :

يجب ألا يزيد طول المنحدر الصاعد عن الطول المخرج ، بحيث لا يحدث انخفاض فى سرعة السيارات باكثر من ١٥ كم / ساعة . وعند زيادة طول المنحدر عن الطول المخرج ، يجب عمل مسرب صعود إضافى بحيث تستطيع أن تسير عليها المركبات البطيئة دون أن يؤثر انخفاض سرعتها على سعة الطريق .

(ز) شروط مسافة الرؤية :

من المهم توفير مسافة كافية للرؤية تساوى ، على الأقل ، مسافة التوقف عند رؤية عارض ما ، وفي الطرق ذات المارتين ، يجب توفير مسافة رؤية متساوية ، على الأقل ، لمسافة التخطى . وفي حالة عدم توفر ذلك ، يجب تزويد الطريق باللافتات والإشارات المناسبة لمنع التخطى ، مع توفير مناطق للتخطى على مسافات مختلفة متناسبة .

(ح) الفسحة الرأسية :

أقل قيمة للفسحة الرأسية ٤,٩٠ متر ، وهي تسمح بمرور الشاحنات بأمان في الأنفاق وأسفل الجسور .

وبالنسبة لجسور المشاة أو جمالسونسات الإعلانات ، يجب ألا تقل الفسحة الرأسية عن ١,٥ متر . ويفضل توفير مسافة سماح للرصيف المستقبلي تقارب ١٥ ،٠ متر .

(ط) قطاعات الأنفاق والجسور :

يجب أن يستمر الطريق بنفس عرضه ، بما في ذلك الاكتاف في جميع الأنفاق والجسور . أما في الجسور التي يزيد طولها عن ٦٠ متراً ، والتي تعتبر طويلة ، فيمكن تقليل العرض بشرط توفير مسافة أمان بين سور الجسر وحافة الرصيف القريبة لا تقل عن ١,٢٠ متر .

يمكن الإبقاء على الجسور القائمة شريطة أن تكون قادرة على تحمل الأوزان والأحمال للمركبات المذكورة في الجدول ١ ويعرض يساوي العرض المستعمل في الحركة ، بالإضافة لمسافة أمان لا تقل عن ٦٠٠ متر ، بشرط أن تأخذ أولوية التوسيعة أو الاستبدال في المستقبل . وفي هذه الحالة يجب مراعاة توفير اللافتات واللافتات الأرضية المنبهة لوجود منشأ ذي عرض ضيق .

#### (إ) التقاطعات :

##### (١) اعتبارات عامة :

(أ) يجب تحقيق تجانس أساس ومبادئ التخطيط لجميع التقاطعات على الطريق الواحد :

(ب) يجب أن يكون عدد نقاط التقاطع أقل مما يمكن ، وذلك بتعديل مسارات بعض الحركات المرورية المتقطعة مع الطريق الدولي وبحيث لا تقل المسافة بين التقاطعات عن ثلاثة كيلومترات :

(ج) المحافظ على العدد الأساسي للمسارب لمسافات مناسبة ؛ ويمكن أن يكون عدد المسارب أكبر من المطلوب لاستيعاب حجم مرور معين ، وذلك لتجنب التغيير المتكرر لعدد المسارب على مسافات قصيرة ؛

(د) مداخل ومخارج الوصلات من وإلى الطريق الدولي تكون على يمين الحركة المرورية الطوالية :

(ه) أولوية المرور تكون للطريق الدولي ، إلا في حالات خاصة ( مثل التقاطع مع طريق دولي آخر أو مع طريق ذات حجم مرور كبير ) ؛

(و) جميع التقاطعات مع طرق درجة أولى حرة تكون ذات مستويين ؛  
(ز) التقاطعات مع الطرق المزدوجة والطرق المفردة بفضل أن تكون ذات مستوىين . أما إذا كانت هناك معوقات فتحتفظ كتقاطعات على مستوى واحد ؛

(ح) لا يوصى باستخدام التقاطعات ذات المفتر الدائرية إلا في حالات خاصة ( مثل منطقة انتقال ، ضواحي ، إلخ ) ؛

(ط) لا تستعمل تقاطعات ذات الإشارات الضوئية إلا في أضيق المحدود وشرط توفير كفاية تشغيل عالية ووضوح المرؤية وأمان الجميع المستخدمين :

(أ) جميع التقاطعات مع خطوط السكك الحديدية تكون متعددة المستويات ، وفي حالة عدم التمكن من ذلك وتنفيذ التقاطع على مستوى واحد يجب مراعاة الآتي :

١" زاوية التقاطع قائمة قدر الإمكان .

٢" لا يتم التقاطع على منحنى أفقي للطريق أو السكة الحديد .

٣" يكون التقاطع في مستوى أفقي قدر الإمكان . وفي الظروف الطبوغرافية الصعبة يجب توفير مسافة تقاطع مشواهاً أفقي ولا تقل عن ١٠٠٠ متر على جانب كل قضيب .

٤" تجهيز الطريق باللافتات الأرضية واللافتات التحذيرية وأجهزة الإنذار الضوئية والبوابات الآلية .

٥" في حالة عدم توفير أجهزة الإنذار الضوئية والبوابات ، يجب العمل على تأمين مسافة رؤية لسائق السيارة لا تقل عن ٤٠٠ متر على الطريق و ١٠٠٠ متر على السكة الحديدية .

(٢) التقاطعات على مستوى واحد :

(أ) ينبعي أن تنشأ التقاطعات على المستوى الواحد بحيث تتحقق أقصى درجات الرؤية وفهم مستخدمي الطريق لحركة المرور من كافة الاتجاهات .

(ب) يجب تفادى المخططات المعقدة التي يصعب استيعابها من قبل السائق . وفي حالة وجود أكثر من أربعة أفرع عند التقاطع ، يجب توحيد مسارات بعضها بحيث لا تزيد عن أربعة أو تستخدم تقاطعات ذات جزر دائرة في الحالات الأضطرارية .

(ج) يجب أن تكون زوايا التقاطع قائمة قدر الإمكان .

(د) تستخدم مسارات خاصة لتغيير السرعة ، ويجب أن تكون مساراتها محددة بلافتات أرضية وجزر وإشارات ضوئية واضحة للمستخدم .

(هـ) انطرق ذات الأولوية لعبور التقاطع يجب تثبيته مستخدماً بها بحيث لا يزيدون من سرعتهم عند التقاطع ، لذا يجب عدم زيادة عروض المسارب أو عددها .

(٣) التقاطعات متعددة المستويات :

يعتمد اختيار شكل التقاطع متعدد المستويات على عدة عوامل هدفها استخدام تقاطعات بسيطة تفي بعرض حركة المرور ومراعاة الانتظام والاتساق فيما بينها . ويقصد بالاتساق هنا النواحي التي تساعد مستخدمي الطريق على توقع إجراء حركات مشابهة في السير ، حتى لو اختلف شكل التقاطع المر .

وتشير هنا إلى بعض الخصائص الهندسية الهامة للتقاطعات الحرة : أما الخصائص الأخرى فتتعدد طبقاً للقواعد الهندسية المعروفة . وتتلخص هذه الخصائص فيما يلى :

(أ) مسارب التفرع :

الميل الطولية لا تزيد عن ٨ في المائة .

لا تزيد أطوال المنحدرات الطولية الصاعدة عن الطول المخرج بحيث لا يحدث انخفاض في سرعة السيارات بأكثر من ١٥ كم / ساعة .

(ب) مقاطع التنافس :

يجب أن تكون ذات أطوال كافية تفي بأغراض سلامة المرور وتحقيق مستوى الخدمة المرورية المطلوب .

(ج) تفرع حركات المرور :

يجب أن يصل المسارين بشكل يضمن للسائق اختيار المسار المناسب للاتجاه الذي سيسلكه ورقة نقطة التفرع من مسافة كافية أكبر من المسافة اللازمة للتخطي ، ولذا يجب توفير لافتات الطريق واللافتات المرورية على مسافات مناسبة . ويشجع توجيه حركة المرور الأقل كثافة إلى المسار المتوجه بينا .

(د) اندماج حركات المرور :

يجب تصميم مسافة الاندماج بحيث لا يتبع عن ذلك أي نقصان في سرعة المركبات؛ ومن المفضل أن يتم الاندماج عن طريق مسارب تسارع حتى يمكن المحافظة على السرعات المستخدمة . كما يفضل أن يندمج المرور الأقل أهمية من الناحية اليمنى للمرور الأكبر أهمية .

(ه) مسارب التسارع والتباطؤ :

الدخول والخروج من التقاطعات الحرة يتم عن طريق مسارب تسارع وتباطؤ ذات عرض ثابت ويسبّقها أو يليها تضييق تدريجي .

**٤ - تجهيزات الطريق**

يشكل تجهيز الطريق بالمعدات عاملًا رئيسيًا في تأدية شبكة الطرق لدورها المطلوب بما يضمن تدفق وسلامة حركة المرور ، إضافة إلى راحة مستخدمي الطريق . ومن أهم المتطلبات الأساسية لتلك التجهيزات: التجانس ، إذ أنها وضعت لمستخدمي الطريق السريع الحركة والقادمين من مناطق مختلفة . وفيما يلى إيضاح لتلك التجهيزات :

(أ) حواجز الحماية :

هي حواجز طولية لحماية مستخدمي الطريق من أية حادث محتملة ، أو لتنقيل تأثير الحوادث ، أو لإعاقة خروج المركبات من المسار الطبيعي .

وتستخدم الحواجز في الجزر الوسطية وبعد نهاية الاكتاف في الأماكن التي يكون فيها يرور العوائق الصلبة قربًا من مسارب المرور ، وكذلك في الأماكن التي يشكل فيها على السطح أو درجة ميله خطراً على المركبات أو الأراضي المحيطة ، وكذلك في الأماكن التي يمر فيها الطريق بمنطقة مائية أو بسلاك حديدية .

ويوصى باستخدام تلك الحواجز فقط في مواضع الخطورة ، لأنها في حد ذاتها تشكل جسماً عائقاً على الطريق .

**بعد الحواجز عن الحافة الخارجية للأكتاف : ٣...٣ أمتر ، والحد الأدنى المناسب له**

**١٢٠ متر .**

ارتفاع الحواجز عن سطح الكتف : ٧٠٠ - ١٠٠ متر.

الأنواع : كمرات معدنية ، كابلات معدنية ، حواجز خرسانية ، أعمدة منع الالتفاف .

ويعتمد اختيار نوع الحواجز على مقطع الطريق العرضي وإمكانات صيانتها والمشاكل الخاصة بالرؤية .

(ب) أدوات تحديد جسم الطريق :

تستخدم ، لتحديد جسم الطريق ، أدوات مثل أوتاد الطريق والأعمدة القصيرة المزودة بعواكس خلفية لتحسين رؤية جسم الطريق ، خاصة في أثناء الليل وأوقات الضباب . وهي توضع عند القطاعات المنظرية من الطريق ، خاصة عند مناطق المتخفيات الأفقية .

(ج) أدوات مضادة للنور المتوجه :

تركب حواجز صناعية أو أسيجة من الأشجار لمنع النور المتوجه من إعاقة الرؤية لدى السائقين . وتوضع هذه الحواجز في الجزيرة الوسطية ، وكذلك على كتف الطريق ، إذا كان هناك طريق مواز ومجاور للطريق الدولي .

(د) إضاءة الطريق :

يجب تزويد الطريق بالإضافة المناسبة عند التقاطعات السطحية والحركة والأنفاق والمسور والمراكز المحدودية ومناطق الاستراحات . كذلك يجب تشغيل إضاءة كافية ومتجانسة في الأماكن التي يحتاز فيها الطريق منطقة ذات إضاءة خاصة تسبب إزعاجاً للسائق ( مثل المطارات والمناطق الصناعية والسككية الكثيفة )، وذلك عند وجود حجم مرور كبير يبرر ذلك .

(ه) معلومات مستخدمي الطريق :

يجب إيصال المعلومات ، أولاً بأول ، عن حالة الطريق والمرور المستخدمي الطريق ، وذلك بأى وسيلة مناسبة ، ويجب التأكد من وصول تلك المعلومات ، خاصة في الأنفاق .

**(و) أنظمة اتصالات الطوارئ :**

يجب تزويد الطريق بأجهزة هاتف للطوارئ وأسمدة اتصالات عليها إشارات مميزة وتكون متصلة على مدى ٢٤ ساعة بمركز اتصالات. وتشمل نقاط الاتصال هذه في الجزء الخارجي من الطريق بعيداً عن النشآت الشائنة ، وتكون مركبة على مسافات موحدة وبأعداد كافية بحيث تكون أقصى مسافة بينها هي خمسة كيلومترات . ويجب وضع لافتات توضح المسافة والاتجاه بالنسبة لأقرب نقطة اتصال. بحيث يتقدّر إنشاء نقاط الاتصال ، يمكن الاستعانة بالهاتف العمومي . وتوضع لافتات على الطريق توضح مكان أقرب هاتف عمومي. ويجب أن تكون هناك تعليمات واضحة باللغة العربية والإنجليزية تبين كيفية استخدام الهاتف .

**(ز) مراقبة الخدمات :**

محطات خدمة وورش لإصلاح سيارات واستراحات : توجد على مسافات لا تزيد عن ٢٠٠ كم .

**(ح) أماكن تحصيل رسوم الطريق :**

من الضروري وضع أماكن تحصيل الرسوم في أماكن واضحة ومفتوحة ، واجتناب الأماكن الخطيرة مثل أسفل المنحدرات . كما يجب تحصيص المساحات الواسعة الازمة لبناء النشآت التابعة لاماكن تحصيل رسوم الطريق ، مثل أماكن المراقبة وأماكن سكن العاملين في محطات التحصيل .

**(ط) المراكز الحدودية :**

يجب أن يتبع تصميم المراكز الحدودية النواحي المتعلقة بأنواع المركبات المارة فيها وعدها وتوزيعها ، وكذلك حجم حركة الترانزيت . وتشمل المباني الخاصة بالمعاملات المتعلقة بالعبور ، من نقاط أمن وجمارك وتفتيش صحي وغيرها . ومن المستحسن ، بعد اتفاق الأطراف المعنية ، أن تنشأ مراكز حدود مشتركة بينهم من أجل تسهيل حركة المرور ، وبالتالي زيادة حركة التجارة والسياحة البنية .

ومن المهم تزويد المراكز الحدود ب بإشارات مرورية كافية تحدد سير الشاحنات والسيارات الخاصة التي ينبغي فصل مسارها . وفي المراكز الحدودية التي يكون فيها حجم الشاحنات كبيراً ، ينبغي بناء مرفاق كافية تضمن تخلص المعاملات بشكل سريع ، كما يجب ، إذا كان هنالك محطات أوزان للشاحنات ، أن يخصص لها مكان لا يعيق حركة المرور في المراكز الحدودية .

(١) المراقب المساعدة :

(١) سلامة المشاة :

في الأماكن المحددة جداً والتي يسمع فيها بعبور المشاة ، لا بد من بناء جسور أو أنفاق خاصة لعبور المشاة .

(٢) حماية المعوقين :

لا بد من توفير المراقب الخاصة بتنقل المعوقين ، وبالتالي لابد من توفير وسائل خاصة لتسهيل حركتهم ، ولا سيما في أماكن الاستراحة ، والخدمات الأخرى التي تتوافق مع احتياجاتهم الخاصة .

(٣) الحماية من الحيوانات :

لا بد من توفير سياج آمن على طرق الطريق في الأماكن التي يخشى فيها من مرور الحيوانات . وحيث يتوجب قطع هذه الحيوانات بجسم الطريق ، لا بد من توفير معاير خاصة لمرورها .

## ٥ - خصائص المركبات

(أ) الأحمال المحورية :

(١) الحمل المحوري القياسي كأساس للتصميم الإنثائي للطرق والجسور

والعبارات :

يخضع ذلك لطريقة التصميم المتبعة .

(٢) الأحمال المحورية :

حسب ما ورد في الجدول (١) .

## ٦ - الاعتبارات البيئية

إن شبكة الطرق الدولية في المنطقة ليست فقط للاستخدام الإقليمي ، ولكنها سوف تخدم بشكل كبير حركة المرور والعبور الدولية إلى المنطقة ، ولذلك يجب أن توفر لها وسائل حماية البيئة ، والمحافظة قدر الإمكان على الأماكن الطبيعية المحيطة بها ( من أنهار وأشجار وغيرها ) ، وكذلك لأن زيادة حجم المرور في أجزاء الشبكة المارة بجوار المناطق السكنية قد يتطلب إنشاء حاجز للتقليل من التلوث الضوضائي .

## ٧ - الصيانة

### (أ) اعتبارات عامة :

يجب المحافظة على محاور شبكة طرق المشرق العربي وجميع المراقب المتعلقة بها في حال يشابه وضعها عند الإنشاء لضمان سلامة وراحة مستخدمي الطريق . ومن الواجب وضع برامج محددة لصيانة أي طريق في الشبكة لتفادي حصول أي تأخير في حركة المرور نتيجة حصول خلل عليها . ومن المهم أن تغطي برامج الصيانة الموضوعة كافة جوانب الطريق التي تشمل الطبقات الأسفلتية ، والمنشآت الخرسانية والصلبة ، وأماكن الحفر والردم ، وأماكن تصريف المياه ، والإشارات واللافتات المرورية بكافة أنواعها ، والتشجير ، وغير ذلك ، حتى لا يتسبب غزو النباتات في تقليل مسافات الرؤية . ويجب توفير الأجهزة الخاصة في مجال الصيانة ، مثل أجهزة إزاحة الثلوج أو تنظيف مجاري المياه ، حتى لا يتسبب عدم توفرها في تعطيل حركة المرور .

ومن الضروري لجميع أجزاء الشبكة التمييز بين الصيانة الوقائية والصيانة الروتينية ، وذلك لإتاحة التوصل إلى أكثر برامج الصيانة كفاءة .

(ب) نظم إدارة الصيانة :

إن نظام إدارة الصيانة في جميع أجزاء، "شبكة طرق المشرق العربي" يحتاج إلى وجود أشخاص وبرامج متخصصين في هذا المجال . ويوكيل أمر تنفيذ هذه الصيانة إلى جهات مختصة بالطرق وسيكون لها الدور الرئيسي في جمع وتحليل وأخذ القرارات المتعلقة بالصيانة .

ويجب أن تتوفر ، لدى الجهات المعنية لكل طرف ، البيانات التفصيلية المتعلقة بالطرق ، وذلك من أجل المساعدة في تسريع تنفيذ عمليات الصيانة في حالة وقوع حوادث ، حتى لا ينشأ عنها تعطيل حركة المرور .

ويجب وضع موازنات مخصصة لأعمال الصيانة وتحديد أولوياتها بناء على نتائج قياسات وملاحظات ميدانية تسهل الرؤية في الليل والنهار . وفي ضوء المتطلبات الدولية المتعارف عليها .

ومن الضروري للجهات المعنية بتنفيذ سياسات تحطيم وتنفيذ أعمال الصيانة مراعاة كافة الجوانب المتعلقة بهذا ، مثل وضع الإشارات المرورية ، وتحديد سرعة المركبات ، وضمان حسن تنفيذ أعمال الصيانة حسب البرامج الموضوعة لذلك .

(ج) قضايا صيانة خاصة :

يجب أن تعطى أعمال الصيانة التي لها علاقة بسلامة المرور عنابة خاصة ، وهذه الأعمال تشمل ما يلى :

(١) أعمال الرصف ، فيما يتعلق بتوفير سطح مقاوم للانزلاق وكذلك أعمال تصريف المياه .

(٢) المنشآت الخرسانية ، وخاصة فواصل التمدد والدعائم والدرايزين ، سواء للجسور أو منشآت الأنفاق .

- (٣) الإشارات ووسائل السلامة المرورية .
- (٤) لافتات الطريق والإشارات .
- (٥) الأعمال المتعلقة بإزالة جميع المواد التي تسبب في حوادث مرورية ، مثل الثلوج والرمل وغيرها .

ومن الضروري التأكيد على نوعية شبكة الطرق الدولية من خلال تطبيق سياسة صيانة تضمن استمرارية الخدمة خلال أعمال الصيانة ، كما أن أعمال الصيانة يجب أن تتفق في الوقت المناسب حتى لا يتعرض جسم الطريق لانهيار تدريجي .

ويجب ضمان سلامة الأشخاص الذين يعملون في صيانة الطريق ، وذلك عن طريق اتخاذ المد الكافي من الإجراءات التي توضع خلال التخطيط لأعمال الصيانة وتنابع خلال التقييد الفعلى بها .

ويجب أن توفر ، بشكل كامل ، معدات سلامة الطريق ، من إشارات ولافتات مرورية ، وذلك لمنع وقوع حوادث المرور و تعطيل حركة سير المركبات . ويجب أن تكون هذه المعدات مرئية بوضوح سواء في الليل أو النهار . كما يجب القيام بتفتيش دورى للتأكد من أنها واضحة وتعطى الرسائل المقصودة من وضعيها ، ومن أنها تتوافق مع الأعراف الدولية التي تحكم مثل هذه الإجراءات .

إن ضمان استمرار تدفق حركة المرور في الظروف المناخية القاسية على طول شبكة الطرق الدولية هو أمر يجب التقييد به إلى أبعد حدود . ويجب الحرص على إزالة الثلوج أو الأتربة أو الرمال التي ترتجد على جسم الطريق أو تكون عالقة بكافة الإشارات المرورية ، وهذا يعتبر من أعمال الصيانة الإضافية خلال فصول محددة .

جيم - الملحق الثالث : لافتات الطرق، وإشارات المرور.

### وعلامات سطح الطريق الموحدة على محاور شبكة الطرق الدولية في المشرق العربي

#### ١ - عموميات

(أ) تلتزم الأطراف الداخلة في الاتفاق بتصميم وتنفيذ اللافتات والإشارات المرورية وعلامات سطح الطريق وفق اتفاقية فيينا (اتفاقية لافتات وإشارات الطرق) الصادرة عن الأمم المتحدة في ٨ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٦٨ ، ببنودها وتعديلاتها الواردة بعد هذا التاريخ :

(ب) بالنسبة للمواصفات الواردة في اتفاقية فيينا ، والخاصة بأشكال اللافتات ، والتي عرضت فيها عدة خيارات من حيث الشكل الهندسي واللون ، تحدد هذه المواصفات طبقاً لما هو وارد في الفقرة (٢) من هذا الملحق (أشكال اللافتات) :

(ج) بالنسبة لأبعاد اللافتات ، تحدد هذه الأبعاد طبقاً لما هو وارد في الفقرة (٣) من هذا الملحق (أبعاد اللافتات) :

(د) بالنسبة لمواصفات الكتابة على اللافتات ، تحدد هذه المواصفات طبقاً لما هو وارد في الفقرة (٤) من هذا الملحق (الكتابة على اللافتات) :

(هـ) بالنسبة لللافتات رقم الطريق ، المميزة لطريق المشرق العربي ، تنفذ هذه اللافتات طبقاً للوصف الموضح في الفقرة (٥) من هذا الملحق (لافتة رقم الطريق) .

#### ٢ - أشكال اللافتات

##### (أ) اللافتات التحذيرية :

(اتفاقية فيينا ، المرفق ١ ، الفرع ألف ، لافتات التحذير من الخطر DANGER ) ( WARNING SIGNS ، الفقرة ١ ) :

تحديد : يكون شكل اللافتات التحذيرية هو غوذج (A<sup>٢</sup>) ، وهو مثلث متتساوي الأضلاع قاعدته أفقية ورأسه إلى أعلى . وتكون الخلفية ذات لون أبيض عاكس ، والإطار الخارجي باللون الأحمر العاكس ، والرسومات والأشكال والرموز باللون الأسود المعتم .

**(ب) اللافتات الإرشادية :**

( اتفاقية فيينا ، المرفق ١ الفرع واو ، لافتات الإعلام والمرافق والخدمات (INFORMATION, FACILITIES OR SERVICE SIGNS) :

تحديد : يكون شكل اللافتات الدالة على الخدمات والمعلومات المفيدة مستطيلة ذات أرضية زرقاء ، والكتابة باللون الأبيض ، أو طبقاً لاتفاقية فيينا .

( اتفاقية فيينا ، المرفق ١ الفرع زاي ، لافتات الإرشاد وحديد الواقع (DIRECTION, POSITION OR INDICATION SIGNS) :

تحديد : اللافتات المتقدمة للاتجاه ولافتات الاتجاه (Advance Direction and Direction Signs) - يكون شكل اللافتات مستطيلاً ذات خلفية زرقاء اللون ، والإطار الخارجي والكتابة والرموز باللون الأبيض أو طبقاً لاتفاقية فيينا .

**(ج) اللافتات التنظيمية :****(١) لافتة "قف" (STOP) :**

( اتفاقية فيينا ، المرفق ١ ، الفرع با ، لافتات الأولوية (PRIORITY SIGNS) )  
تحديد : النموذج المستخدم هو (B,2<sup>a</sup>) : تكون لافتة الوقف ذات أرضية حمراء ، والإطار والرسالة باللون الأبيض . وتكتب كلمة "قف" باللغتين العربية والإنكليزية .

**(٢) لافتة "تمهل" (GIVE WAY) :**

( اتفاقية فيينا ، المرافق ١ الفرع با ، لافتات الأولوية (PRIORITY SIGNS) )  
تحديد : تكون على شكل مثلث متساوي الأضلاع قاعدته أفقية إلى أعلى ورأسه إلى أسفل . وتكون الأرضية باللون الأبيض والإطار باللون الأحمر .

**(٣) لافتة "نهاية الحظر والقيد" (END OF PROHIBITION OR RESTRICTION SIGN)**

( اتفاقية فيينا ، المرفق ١ ، ثانياً - ٨ ، الفرع جيم ، لافتات الحظر والتقييد (PROHIBITORY OR RESTRICTIVE SIGNS) )

تحديد : تكون دائرة ذات أرضية بيضاء ، وبدون إطار خارجي . وتوجد حزمة من الخطوط السوداء ، أو ذات لون رمادي داكن ، متوازية في اتجاه قطرى من اليمين إلى اليسار .

## (٤) لافتة "الأولوية للمرور القادم" (PRIORITY FOR ONCOMING TRAFFIC)

(اتفاقية فيينا ، المرفق ١ ، الفرع باء ، لافتات الأولوية (PRIORITY SIGNS) تحديد : تكون دائيرة الشكل ذات أرضية بيضاء وإطار أحمر ، ويكون السهم المشير إلى أعلى أحمر ، والسهم الآخر أبيض .

## (٥) اللافتات الإجبارية :

## ( MANDATORY ) ( SIGNS ) (الاتفاقية فيينا ، المرفق ١ ، الفرع دال ، اللافتات الإجبارية ) :

تحديد : تكون دائيرة الشكل ذات أرضية زرقاء ورموز بيضاء . وليس لها إطار خارجي ، أو طبقاً لاتفاقية فيينا .

## ٣ - أبعاد اللافتات

تكون أبعاد اللافتات وفقاً لثلاثة مقاسات هي صغير ، متوسط ، عادي ، متوسط ، وكبير ، كبير ، وتحدد المقاس طبقاً للسرعة القصوى على الطريق ، كما هو موضح في الجدول (٢) .

الجدول ٢ - أبعاد اللافتات المرورية (مم)

النوع	الشكل	السرعة القصوى (كم/ساعة)	
		٩٠ < ٩٠-٧٥ < ٧٥-٦٠	
Warning تحذير	مثلث متساوي الأضلاع طول الضلع (مم)	١٥٠٠-١٢٠٠	٩٠
STOP قف	مثمن متساوي الأضلاع القطر (مم)	١٥٠٠-١٢٠٠	٩٠
GIVE WAY غهل (إفساح الطريق)	مثلث متساوي الأضلاع طول الضلع (مم)	١٥٠٠-١٢٠٠	٩٠
Priority Road طريق ذو أولوية	مربع طول الضلع (مم)	٧٥-٦٠	٧٥-٦٠
Priority over incoming traffic لافتة أولوية على المرور القادم	مربع طول الضلع (مم)	٧٥-٦٠	٧٥-٦٠
Other regulatory لافتات تنظيمية أخرى	دائرة القطر (مم)	١٥٠٠-١٢٠٠	٩٠

#### ٤ - الكتابة على لافتات الطرق

تكون الكتابة على اللافتات باللغتين العربية والإنجليزية ، بحيث يكون ارتفاع حرف (أ) باللغة العربية يزيد عن ارتفاع الحرف الصغير باللغة الإنجليزية بنسبة لا تقل عن ١٠٥ ومن حيث نوع الخط تكون الكتابة باللغة العربية بالخط النسخى . أما الكتابة باللغة الإنجليزية فتكون بخط Roman .

وبالنسبة لتحديد الفراغات بين السطور ، ينبغي أن يكون الفراغ مساوياً لارتفاع الحرف . وبالنسبة لمقاسات الحروف ، يجب تصميم اللافتات بحيث تكون سهلة القراءة وتنسجم للسائل تنفيذ الاستجابة السريعة في الوقت المناسب ، وهذا يعني أن تكون الحروف كبيرة بصورة مناسبة لسرعة الحركة على الطريق .

أما بالنسبة لارتفاعات أحرف الكتابة على اللافتات الإرشادية فإنها تعتمد على أقصى سرعة مسموح بها على الطريق كما هو مبين في الجدول (٣) .

#### الجدول ٣ - الارتفاع الأدنى لحروف الكتابة على اللافتات الإرشادية

(الحرف الإنجليزي الصغير)

الافتاد إرشادية	الافتاد سبق إرشاد	الافتاد سبق إرشاد متقدم	أقصى سرعة مسموح بها (كم/ساعة)
ارتفاع الحرف (مم)	ارتفاع الحرف (مم)	ارتفاع الحرف (مم)	
١٠٠	١٠٠	١٥٠	٧٥-٦٠
١٠٠	١٥٠	٢٠٠	٩٠-٧٥
٣٠٠	٣٠٠	٣٠٠	٩٠ <

وتجدر الإشارة إلى أن الفرق الرئيسي بين لافتات سبق الإرشاد المتقدم ولافتات سبق الإرشاد المشار إليها في الجدول ٣ أعلاه يتمثل في المسافات التي توضع فيها هذه اللافتات قبل التقاطع.

## ٥ - لافتات رقم الطريق

تعرف شبكة الطرق الدولية في المشرق العربي بالحرف "M" يليه رقم الطريق .  
لذا يجب مراعاة عدم استخدام هذا الرمز للتعرف بالطرق حسب الترقيم الوطني .  
يجب تكرار اللافتة كل مسافة حوالي ١٠ كم على طرق الدرجة الأولى الحرة والسرعة ،  
أو ٢٠ كم على طرق الدرجة الثانية . ويجب توضيح رقم الطريق قبل وبعد كل نقطة خروج  
أو دخول للطريق الدولي سواء بتقاطعات ذات مستوى واحد أو متعددة المستويات .  
يتم لاحقاً وقبل دخول الاتفاق حيز التنفيذ تحديد شكل اللافتة وتصميمها وألوانها .

## تفويض

**رئيس مجلس الوزراء**

يفوض السيد الدكتور / إبراهيم أحمد الدميري وزير النقل في التوقيع على اتفاق  
الطرق الدولية بالشرق العربي الذي أعدته لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية  
لغرب آسيا ( الإسكوا ) .

ويزود سعادته بالصلاحيات اللازمة لهذا الغرض .

وإشهاداً على ذلك وقعنا هذه الوثيقة بالقاهرة في اليوم التاسع من شهر مايو سنة ٢٠٠١

**رئيس مجلس الوزراء**

**دكتور / عاطف محمد عبيد**

باستنطاق مهندس:

In the name of Egypt:

Au nom de l'Egypte:

وزير النقل

أ.م / إبراهيم أحمد الدميري

٢٠٠٧/٥/١.

## قرار وزير الخارجية

رقم ٣ لسنة ٢٠٠٧

**وزير الخارجية**

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم (٣٢٨) الصادر بتاريخ ٢٠٠٣/١٢/١٦ بشأن الموافقة على اتفاق الطرق الدولية بالشرق العربي والذى اعتمدته اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا التابعة للأمم المتحدة (إسكوا).

والموقع فى بيروت بتاريخ ٢٠٠١/٥/١٠ :

وعلى موافقة مجلس الشعب بتاريخ ٢٠٠٤/٣/٢٩ :

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ٢٠٠٤/٤/١ :

**قرار** :

(مادة وحيدة)

ينشر فى الجريدة الرسمية اتفاق الطرق الدولية بالشرق العربي والذى اعتمدته اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا التابعة للأمم المتحدة (إسكوا)، والموقع فى بيروت

بتاريخ ٢٠٠١/٥/١٠

ويعمل بهذا الاتفاق اعتباراً من ٢٠٠٤/٨/٣

صدر بتاريخ ٢٠٠٧/١/٨

وزير الخارجية

أحمد أبو الغيط